

市民フォト

No.15

昭和58年12月1日発行

スクラム、パス…… 同じ練習を何回も繰り返す。子供たちの表情が少しゆがんできた。思わず声をかける「頑張れ」。いよいよラグビーシーズンの到来です。人物は鹿児島少年ラグビースクールの子どもたちとコーチの熊谷勝行さん(右)、是枝満さん。

# 鹿児島



# 私の作品



もくじ

私の作品

特集・天文館界わい

3

のびのび、ヤング

4～5

娯楽と酔いと

6

ひつそり閑

7

わが青春の“街”てんもんかん

8～9

人物登場（加茂幸介さん）

10～11

ぼくらの施設めぐり（福祉コミュニティセンター）

12～15

飛んで22年・下伊敷（日当平付近）

16～17

市民のひろば

18～20

奥さまこんにちは（佐藤ヤス子）

21

あなたのフォトサロン

ママさん、大ハッスル	22	23
平川動物公園	24	25
わたしの散歩道（帯迫～雀ヶ宮）	26	27
カメラトピックス	28	29
あの店・この店（中村屋樂器店）	30	31
市立美術館（少女）		

## あすれちつく

玉津小学校二年 法福 宏美

わたしは、やすみじかんに、田

しろいくもありました。すべり

なかさんたちとあすれちつくであ

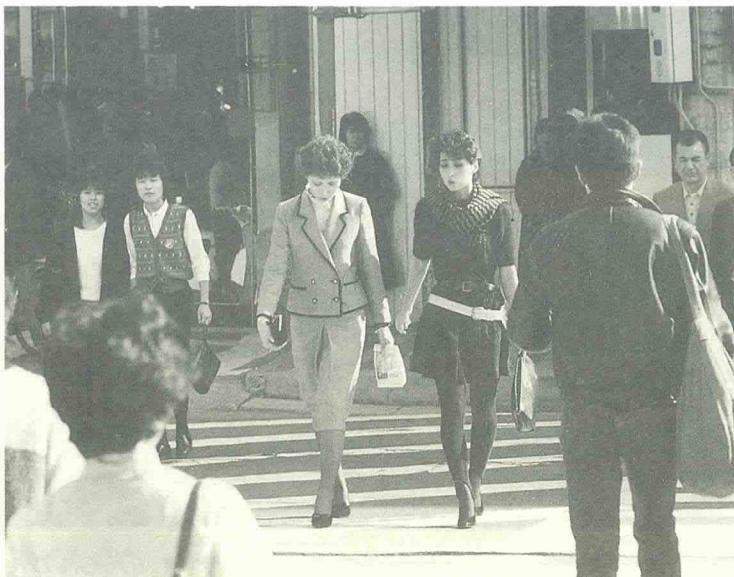
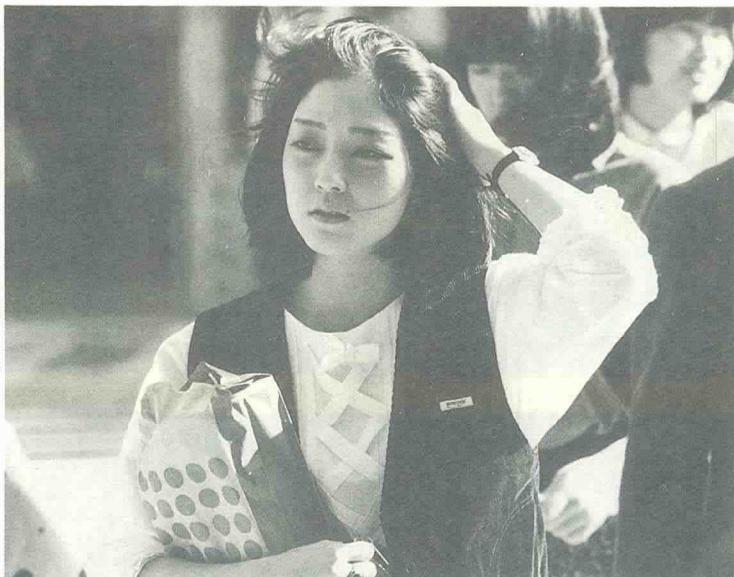
だいをすべるとき、こすもすがみ

そびました。たいやをよいしょ、

えました。しろやびんくのはなが  
よいしょとのぼりました。そらに  
とてもきれいでした。

特集

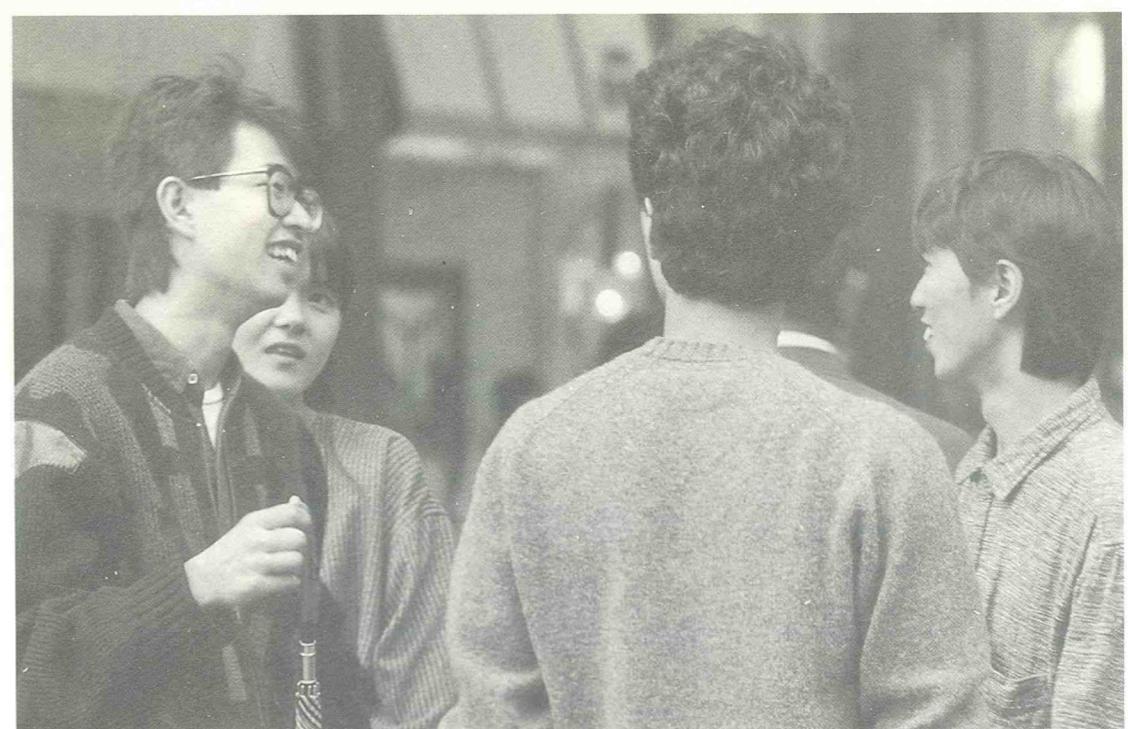
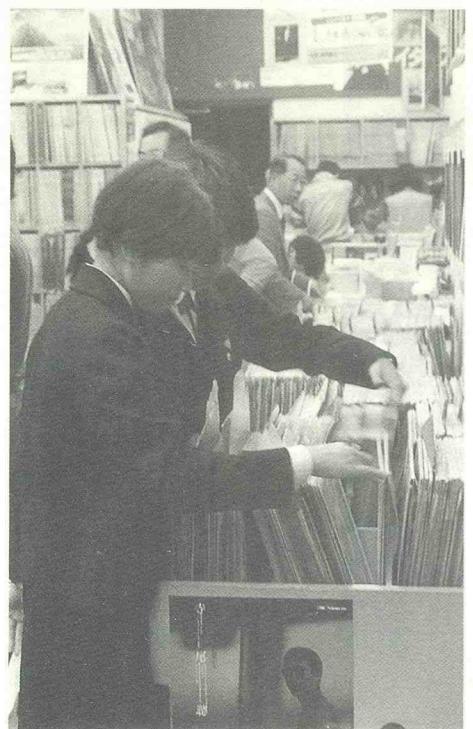
# 天文館界わい



市内随一の繁華街“天文館”界わい。盛り場は魅力にあふれ、人びとの心を引きつける。昼、そして、夜——舞台を得て、誰もが活気に満ち、華やいでみえる。明け方——街は一時静寂を取り戻す。

今回は、表通りで、あるいは横丁でとらえた、さまざまな光景を特集してみました。





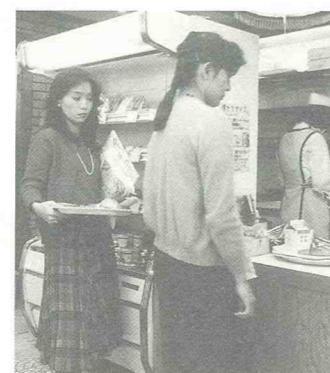
## のびのび、ヤング。

昼——とりどりのファッショング  
が交差点を急ぎ足で行き交う。シ  
ヨッピングや天プラのヤングも多  
い。しばしのやすらぎと楽しさを

求めて…。

夕暮れ時は恋人たちの出番だ。

街角には、若者たちの明るい声が  
弾む。

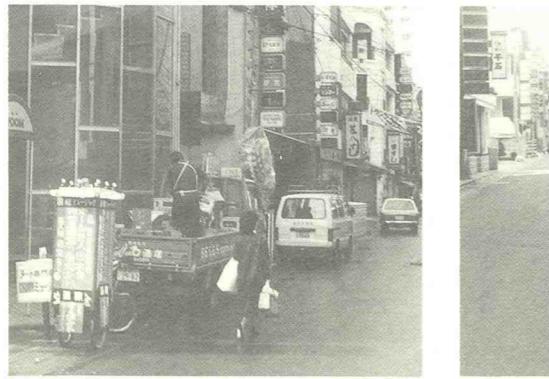
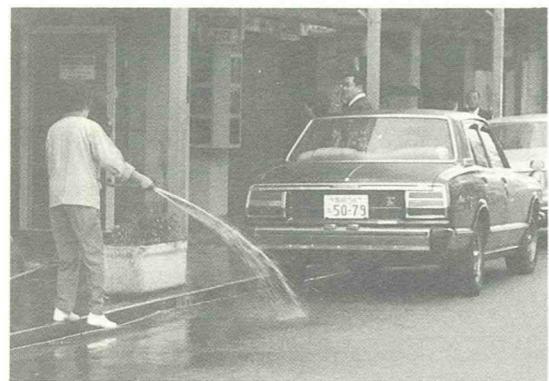




## ひつそり閑。

この街の朝は遅い。ガランとした通り、数時間前までの活気と喧騒がウソのよう。

兵どもがゆめの跡? ゴミの山は収集車がテキパキと運び去る。ほかにも人目に触れぬ裏方さんは多い。そんな人びとの支えが街の美化や安全、発展には欠かせない。

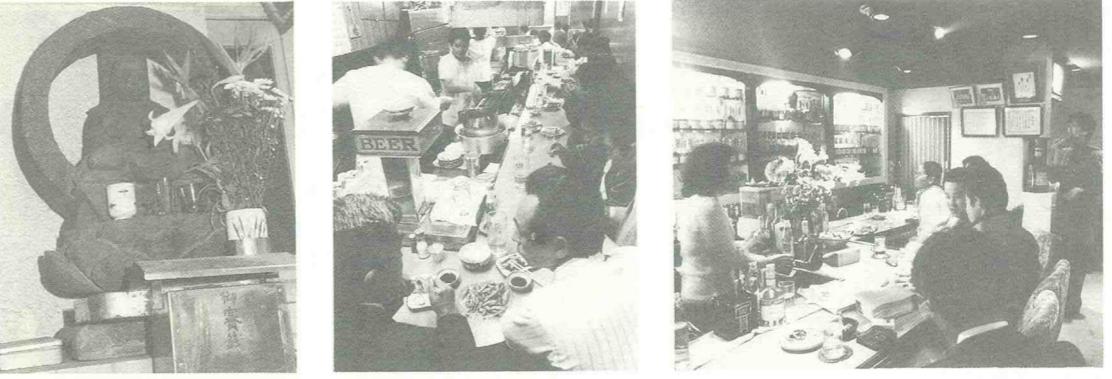
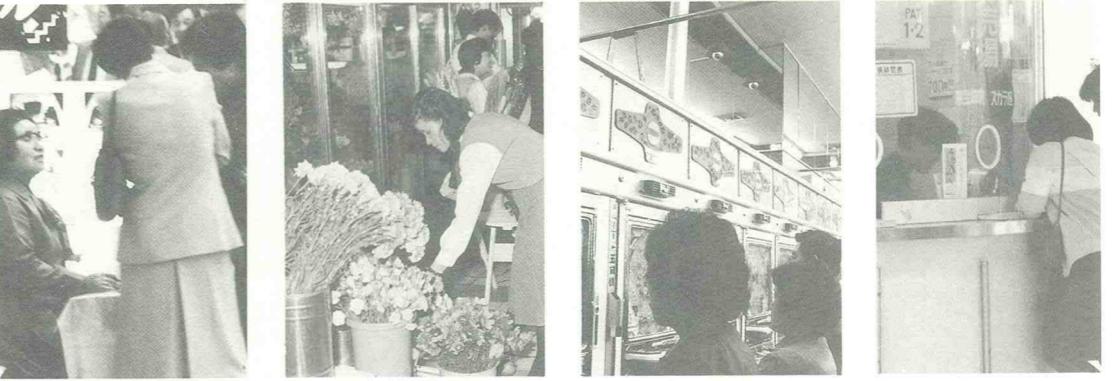


客の波。夜の更けるまで歓楽街はにぎわう。文字通り、不夜城。お地蔵さんも、みんなの幸せを祈っているようだ。

## 娯楽と酔いと。



表通りの明るさは昼とはまた一味違う。映画館はこの街に風情を添え、花屋も色とりぞらを加える。うるむネオンや赤ちゃん、酔



## 映画やカフェー…

片岡八郎さん(鹿児島民俗学会会員)

歌詞カードの前は黒山の人ばかりで…。カードをちぎっては流行歌を覚えるものでした。「島の娘」「赤城の子守唄」—なつかしいなあ。

年のは、電車賃六・七錢でしたから…。映画は「十錢くらい。しょつ中

みた。三本立てでね。「会議は踊りは何回みたかな。外人部隊」「パ

五十銭もあれば、結構一晩過ごせた。ライスカレーが十五銭、コ

一ヒー十銭、夜なきうどん十銭、レコード屋の店先にされた

な。カフェー「ランタン」に出掛けでは、レコードをよく聴きましたよ。看板娘のまり子嬢はとびきりの美人で、人気を集めてた。私なども熱をあげたもんです。わが青春に悔いなし!



「変わりましたねえ…」感慨深げな片岡さん。左端は天文館跡の碑。

東



# 人物登場

今後は後継者の育成を——。活火山・桜島を見守る観測所で陣頭指揮をとつて十四年。

「晩秋の夕日に染まる桜島が限りなく好きだ」というロマンチスト。しかし、科学者としての冷静な目は、いつもとぎすまされている。

●京都大学教授

同大学防災研究所付属桜島火山観測所長

加茂 幸介さん

中国・青島市に生まれ、引き揚げ

後は京都府亀岡市で育つ。二十九年、

京都大学理学部地球物理学卒業。

三十四年、同大学大学院博士課程終

了後、同大学助手。四十四年、同大

理学部講師。同年、助教授に昇任。

四十八年、教授。同年から同大防災

研究所付属桜島火山観測所の第三代

所長。鹿児島市坂元町に千枝子夫人

と母親のリクさんの三人暮らし。五

十三歳。

茂さんは観測所長としてスタッフ

の陣頭指揮をとつてている。

「観測所の仕事にカレンダーはあ

りません。火山は人間の予定に合

わせてはくれない。それがつらい。

本音を言えば、逃げ出したい気持

ちのときだってありますよ」。

「今回の噴火活動は長続きしそう

観測所の仕事は二十四時間態勢。

宿直制で、夜間でも常に一人は活

動する。スタッフ十人。普通の

職場と比べると、決して大所帯と

はいえないが、それでも、日本で

は最大規模の火山観測所だという。

四十四年以来もう十四年間、加

茂さんは観測所長としてスタッフ

の陣頭指揮をとつていている。

年一月。京大大学院二年生のとき

で、故・吉川圭三教授らに同行、

活動が活発化、視察も鹿児島県の

依頼によるものだった。

桜島との最初の出会いは三十一

年二月。京大大学院二年生のとき

で、故・吉川圭三教授らに同行、

視察を行つた。当時、桜島は噴火

りませんでした。初めて見た溶岩の

流れた跡、まさに自然の脅威を感じました」。

助手として一度は阿蘇の火山観

測所へ赴任「桜島との縁も切れかけ

た」が、まもなく桜島の観測を兼任、

教授となつて桜島へ戻ってきた。

白いスクーターを駆つて、鹿児

島市の自宅から観測所へ通う毎

日。「赴任して二年半ほどは観測所

に近い桜島町内の官舎に住んでい

たんですが、子どもの進学問題な

どもあって引っ越しました。ところが、当時、私の転居話に尾ヒレ

がつきましてね。所長が桜島を脱出した。大爆発が起ころるらしい

んですね。いまは笑い話だが、パニ

ックの恐ろしさを痛感しました」。

観測所は、本年度で第一次噴火

予知五ヵ年研究計画を完了。島内

七ヵ所の中域観測網と、開聞岳、

吉松など、県内七ヵ所の広域観測

網の整備を終えた。「所長のワンマ

ンでこれまでやつてきたが、一応これで一段落。今後は後継者の育

成に力を入れたい」と言う。

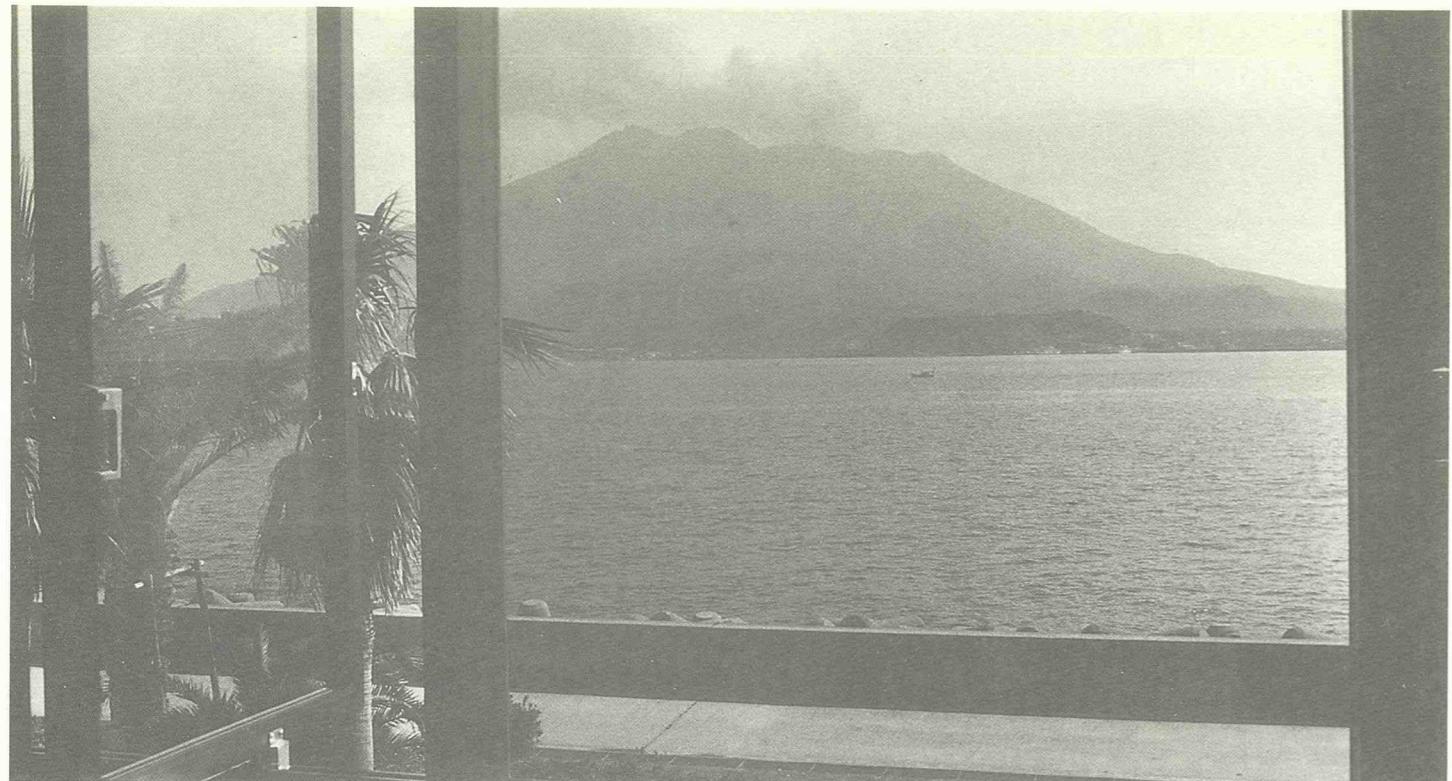
——三宅島に統いて、桜島が大噴火ということはありませんか？  
「今のところ、大爆発を起こすような異常なデータは認められません。しおつちゅう噴煙を上げているが、火山学の常識ではこの安全弁が働いている間は大丈夫ですよ。まずは、ひと安心。

文／安武 秀明

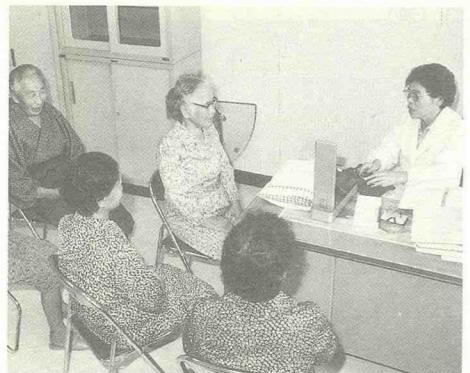
西日本新聞社記者



撮影／水谷 進



錦江湾に浮かぶ桜島が眼前に



健康が何より(健康相談)



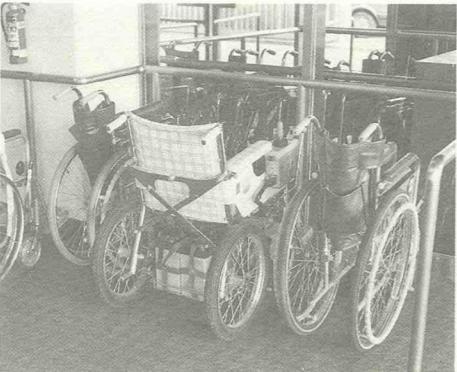
世間話に花が咲く



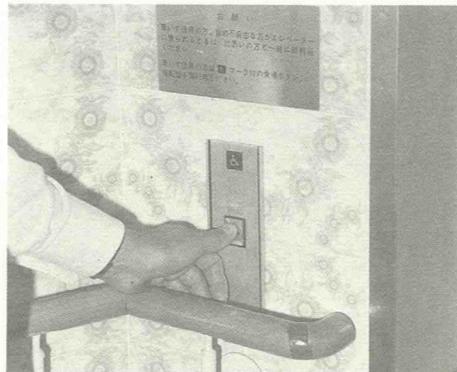
大ホールでは各種大会も開かれる



広く使いやすく作られた身障者用トイレ



入り口には車イスも準備してある



エレベーターにも工夫が

いました。みんな明るい表情で、楽しそうに訓練しているのには驚きました。

二階の休憩室では、ふろあがりらしいお年寄りの人たちがお茶を飲みながら談笑していました。ふろに入つてから、ゆったりとくつろげるのは楽しいだろうと思します。また、こここのふろは温泉だそうです。

特に印象的だったのは、センターエントランスがあり、手すりには点字ブロックがあり、手すりには点字のプレートが取り付けられ、階段も幅を広くしてあり、身障者用のトイレやエレベーターも工夫していました。

この素晴らしい設備の整ったコミュニティセンターをもっと多くのお年寄りや体の不自由な人たちに知つてもらい、利用してほしいと思います。

# ぼくらの施設めぐり

## 福祉コミュニティセンター

——土慶一郎・上妻雅代(清水中1年)



社会福祉のシンボルとして、4年前に完成

私たちちは、はじめて祇園之洲にある福祉コミュニティセンターを見学しました。最初、事務局長さんから説明を受けた後、センターの中を案内してもらいました。

機能回復訓練室では、体の不由な人たちがいろいろな器具を使ってリハビリテーションに励んでいます。

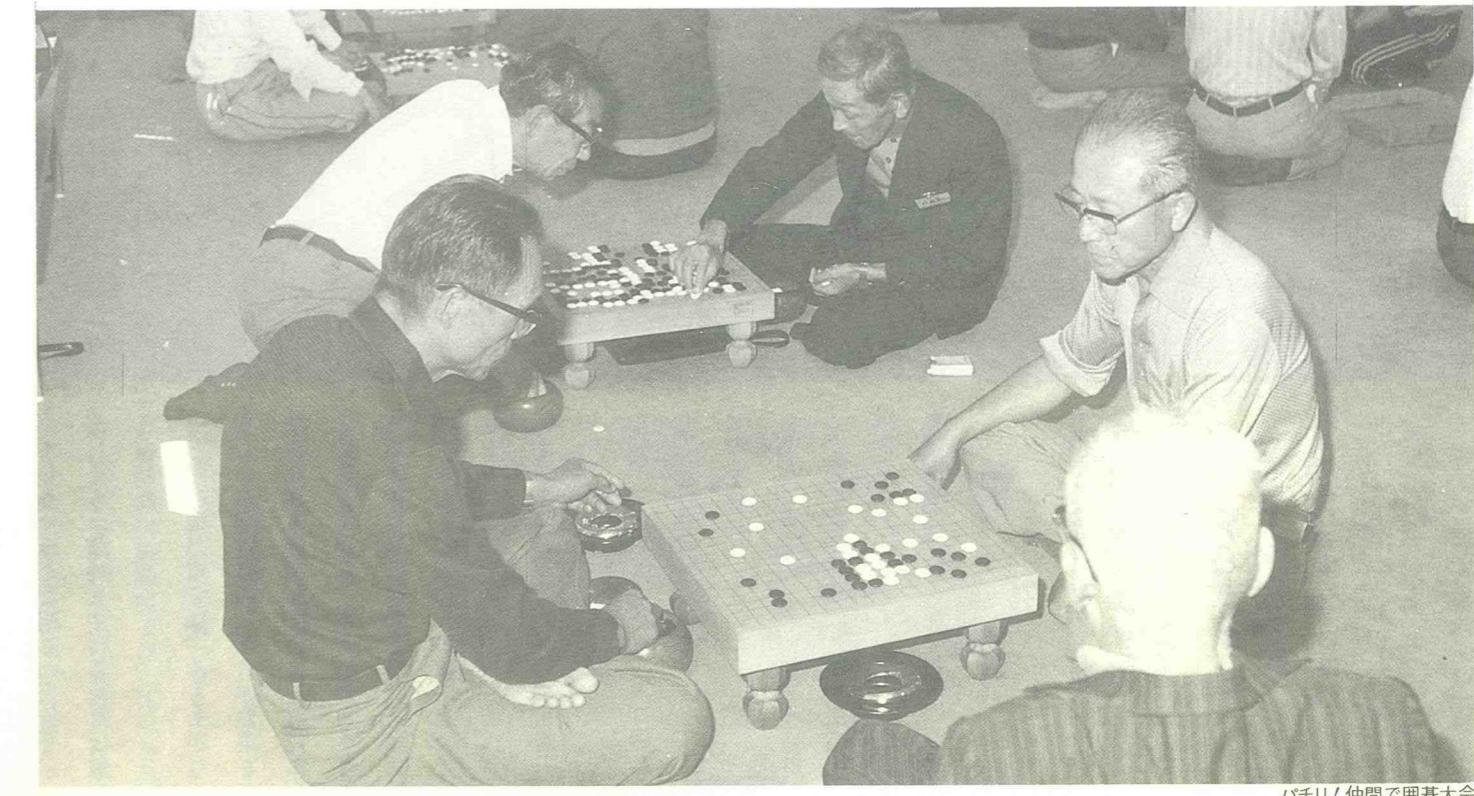
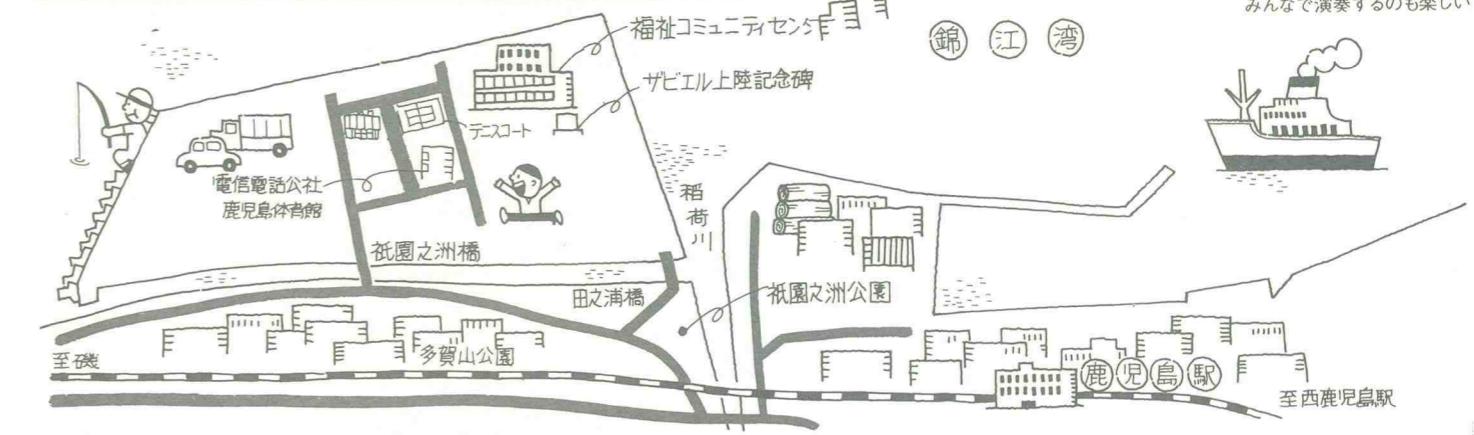
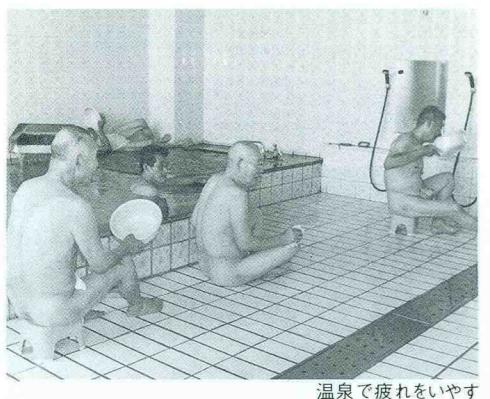
機能回復訓練室では、体の不由な人たちがいろいろな器具を使つてリハビリテーションに励んでいます。

雄大な桜島を眼前にした祇園之洲埋立地に、福祉コミュニティセンターがオープンしたのは昭和五十四年四月。以来、お年寄りや身心障害者の憩いの場として広く利用されています。

今回は、清水中一年生の土慶一郎君と上妻雅代さんに訪ねてもらいました。



機能回復訓練を見学する土君と上妻さん



祉バス

自家用

リフトもある福祉バス:しあわせ号、

温泉で疲れをいやす

ちゃんとしゃべれるよ(言語訓練)

みんなで演奏するのも楽しい

一服いかがですか(自主講座)

上手に指を動かして(創作活動)

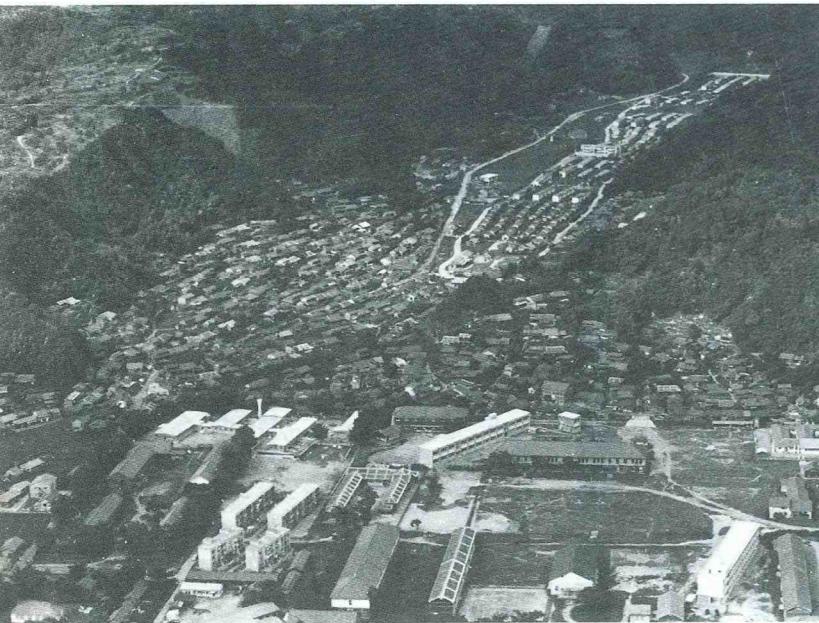
バチリ! 仲間で囲碁大会

昭和36年●

# 飛んで22年

●昭和58年

## 空から見た街の表情



下伊敷（日当平付近）

戦前は陸軍の第四十五連隊があり、近くには練兵場もあった。団地ブームに乗って、伊敷、サツマ、若葉の各団地などが付近の丘や山上に上った。玉江小や県立短大など目ぼしい建物は鉄筋化され、その変わりようは目を疑うほどだ。しかし、県立短大のグラウンドだけは昔の姿をとどめている。

日当平の市営住宅は、今、四カ年計画でスマートな五階建てに立て替えが進められており、昭和六十一年春には新しいビルの街に生まれ変わる。



撮影/水谷進

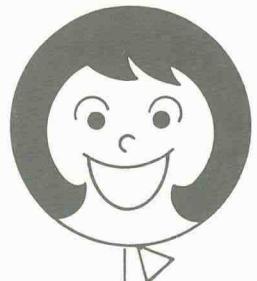


若い人だけとは限りませんが、人は楽しさを求めて街にやつてくるわけです。そのような活気のある楽しい街にするためには、一番、身近な例ですけれども、都市の顔といわれる中心商店街が魅力を増さないといけない。

そのためには、商業の近代化というのが必要ですし、消費者の動向からいいますと以前は買い物が中心だったのが、今では物から心を求めて、ゆとりを求めて人びとがやつてくるわけで、それに対応するため、やすらぎのスペースとか、レストラン、喫茶店といったようなものがある程度、システム的に整つてこなくてはいけないと思つています。

# 奥様

青果市場売買参加者 佐藤 ヤス子さん



## こんなにちは…

朝七時三十分、風が冷たい。しかし、青果市場のせり場には活気がふれ、威勢のいいかけ声がとぶ。

売買参加者だった義父の急死。

「店の手伝いはしてましたけど、代

わってこの仕事がつとまるものかずいぶん悩みました。今では、しっかりと売買参加者記章七二四

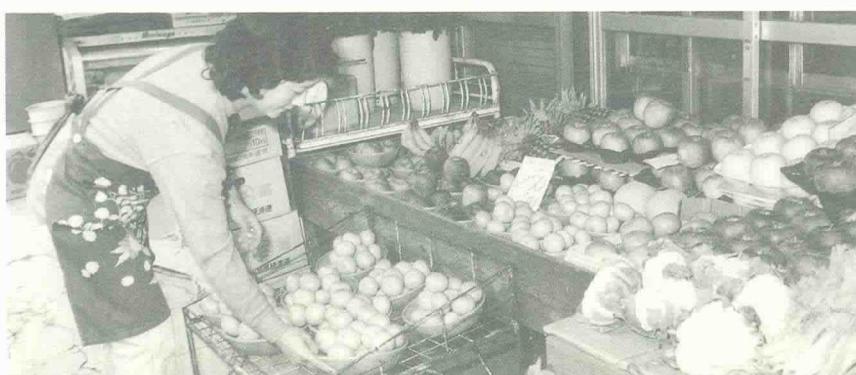
番を守り続けている。七年前、東

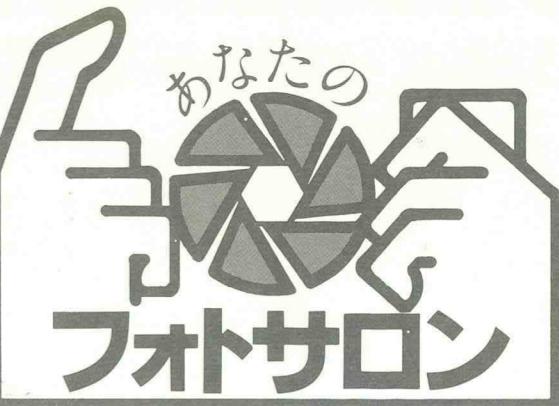
開町に市民の胃袋を預かる——青けでなく、食堂、ケーキ屋などから注文を受けて納める。信用第一

なので、質と量、それに納める時間に気を使う。「せりが始まるとき張します」と…。

大恋愛の末、二十一歳で結婚。「のんきな主人なんですよ。子供たちも自分のことは自分で進んでします。母さんは忙しいんだと、割り切つてみると。それに、主人よりも義母さんと仲が良くて、一度もケンカしたことがないんですよ。」

野菜は家庭の食卓にのぼるまでには、いろいろな人の手を経ている。「深ネギが嫌い」なんて言つてはいけない。なべ物のおいしい季節。新鮮なお野菜をどうぞ！





# ママさん、大ハッスル

家庭婦人バレー・ボール大会

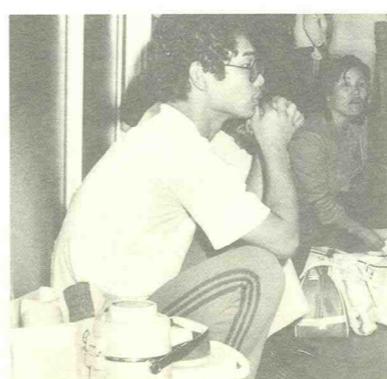
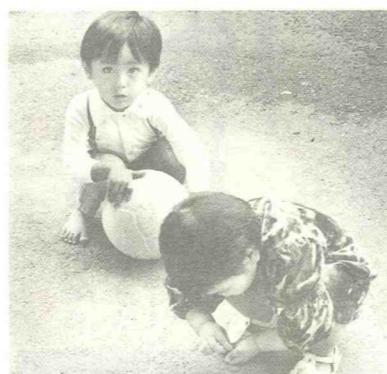
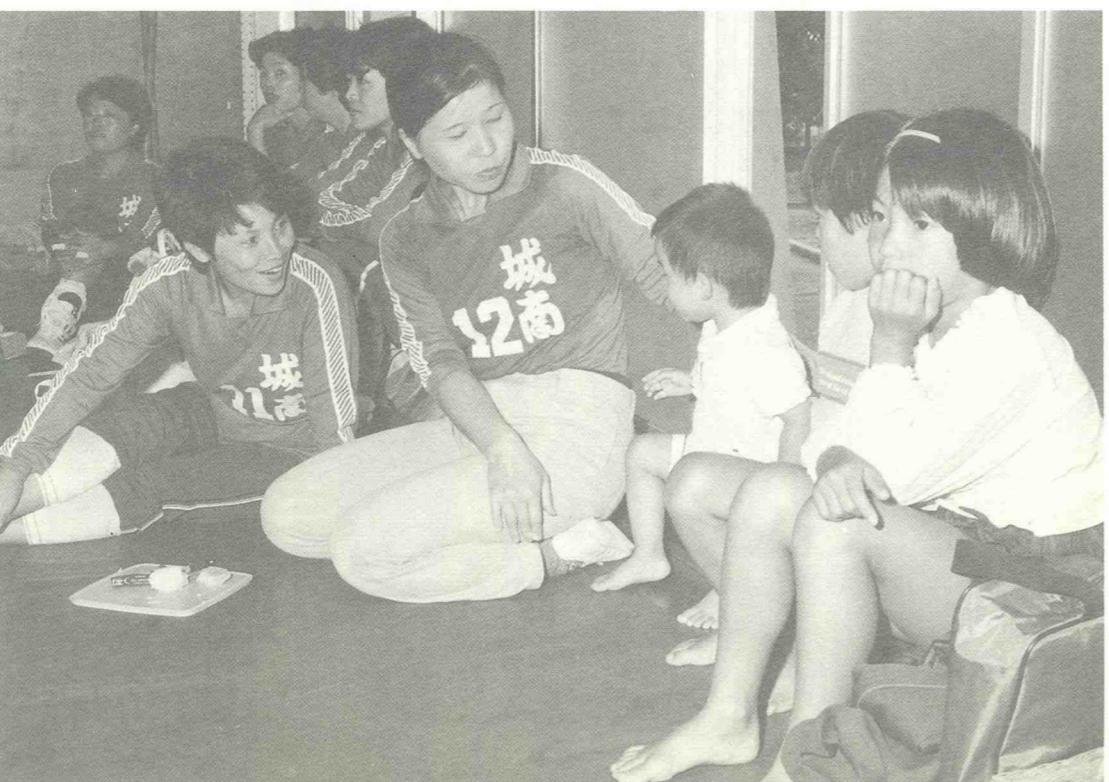
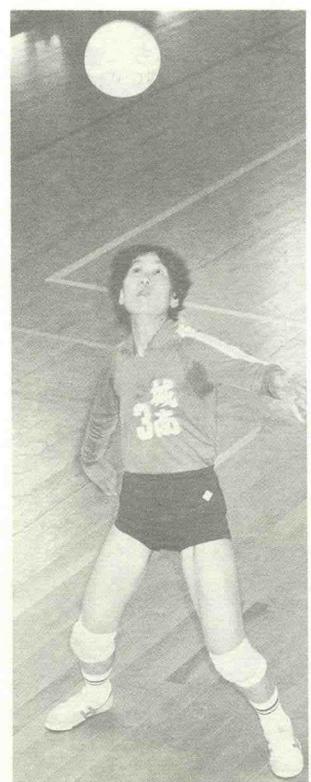
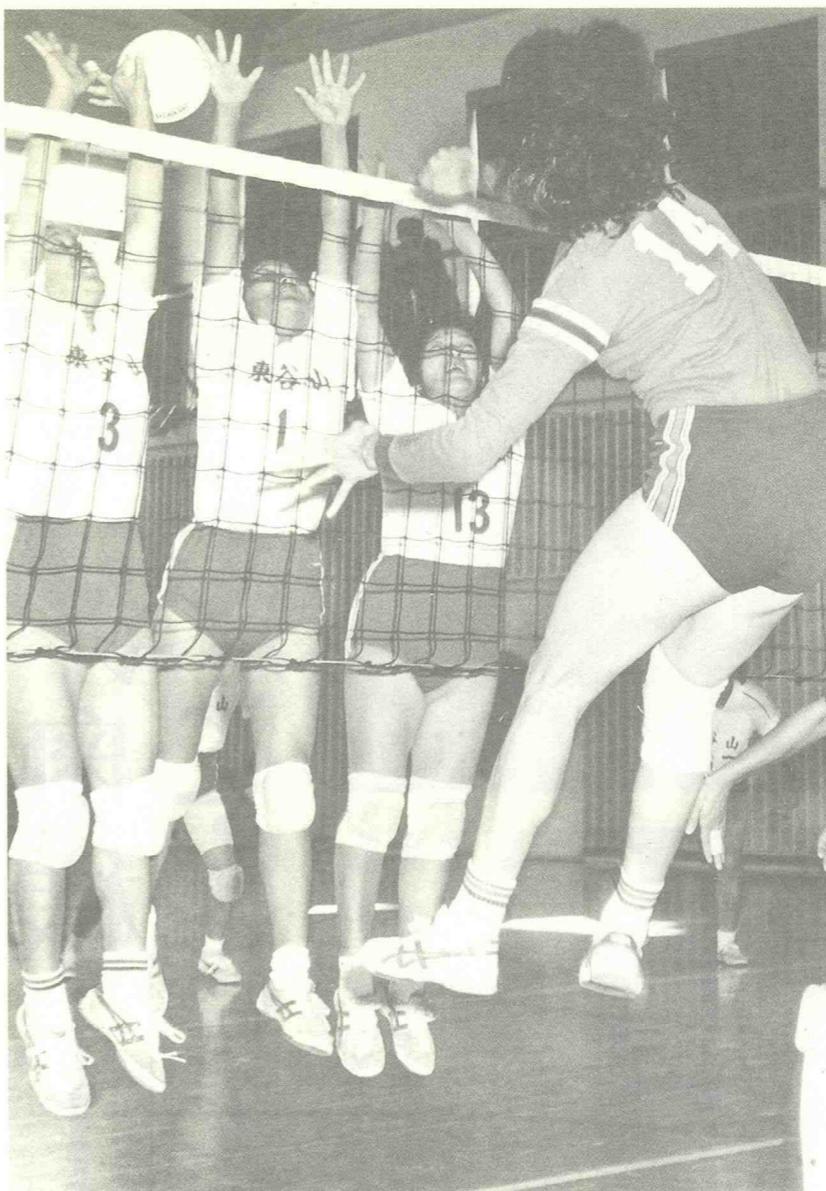
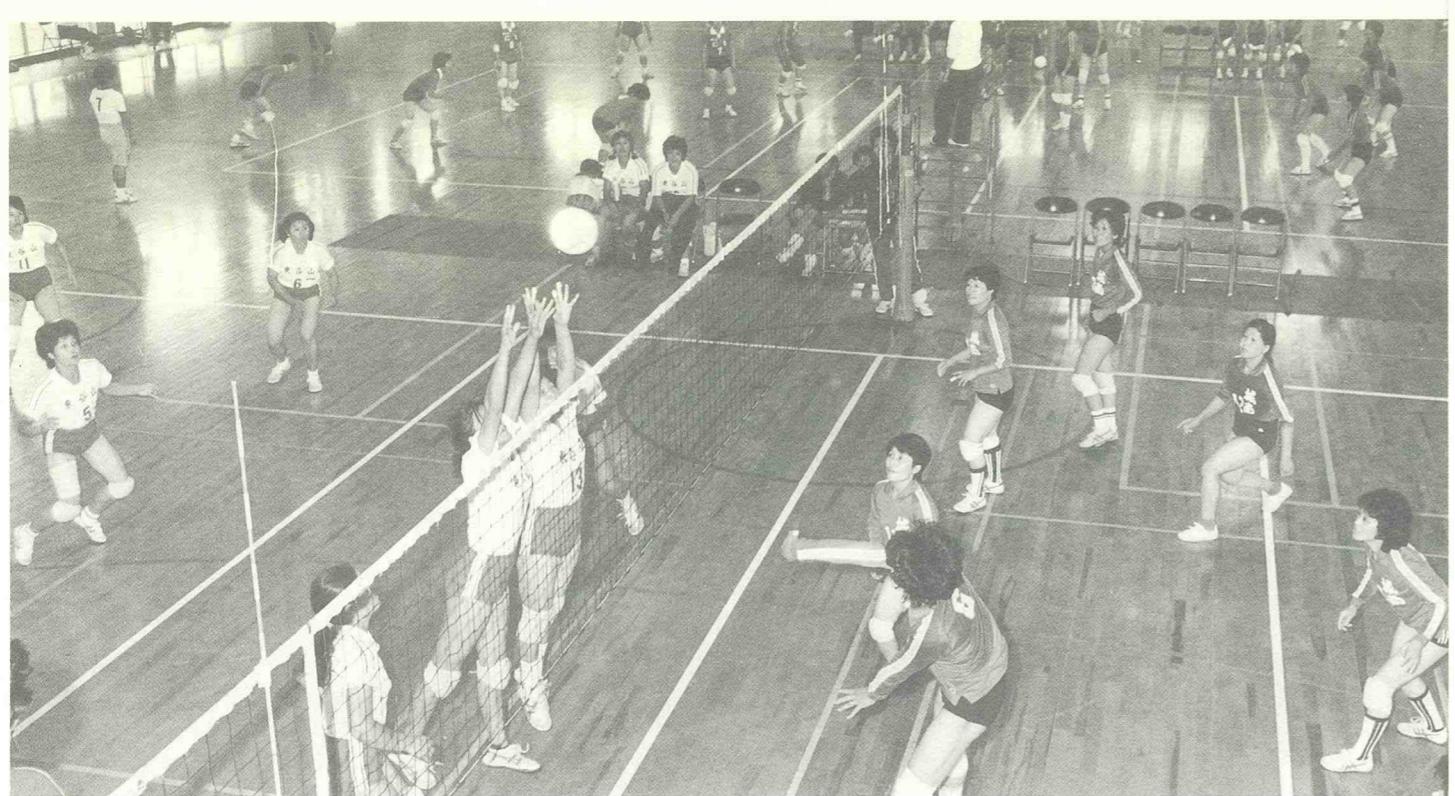
白いボールが宙に浮く。プレー  
ヤーの視線が集まる。「バシツ」と  
強い音。ハッと息をのむ。再び、  
ボールが上がる。スパイク。懸命  
にボールに飛び込み、拾おうとす  
る。しかし、「ビイツ」とホイップスル。  
歓声が一方のコートに広がる。

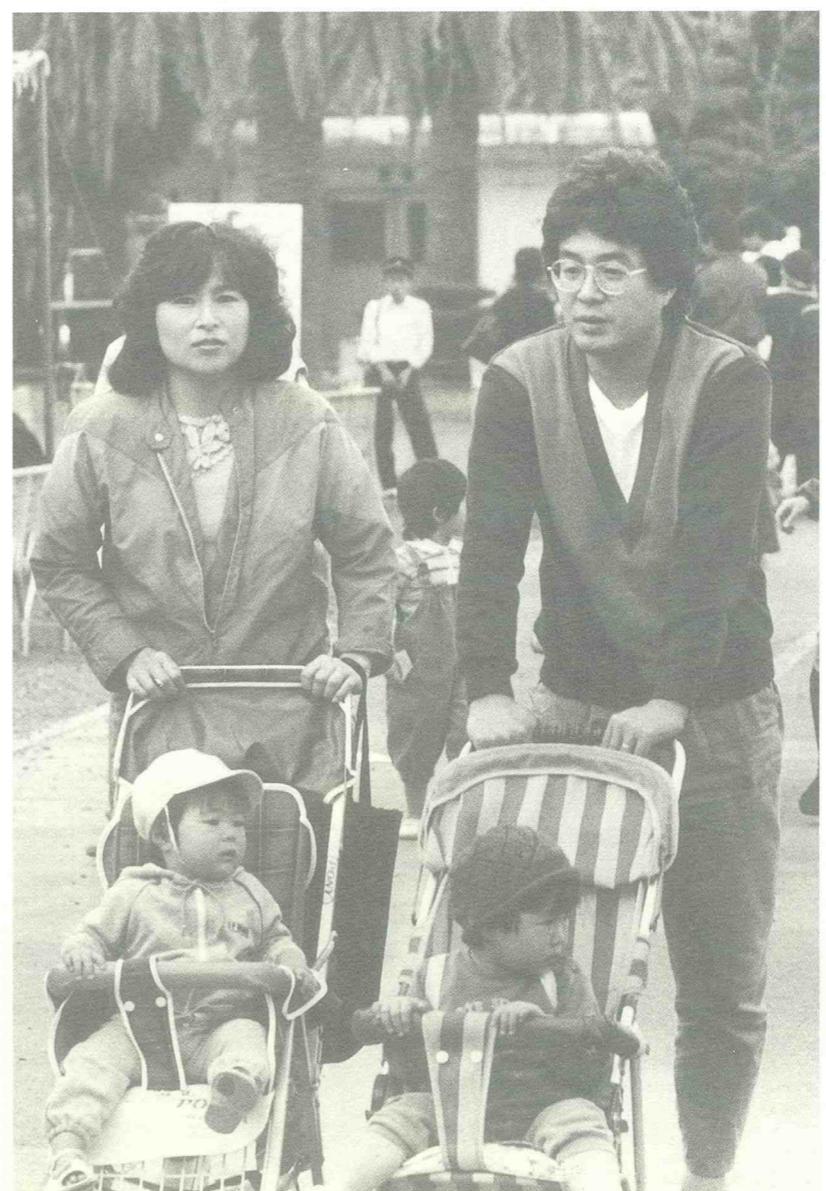
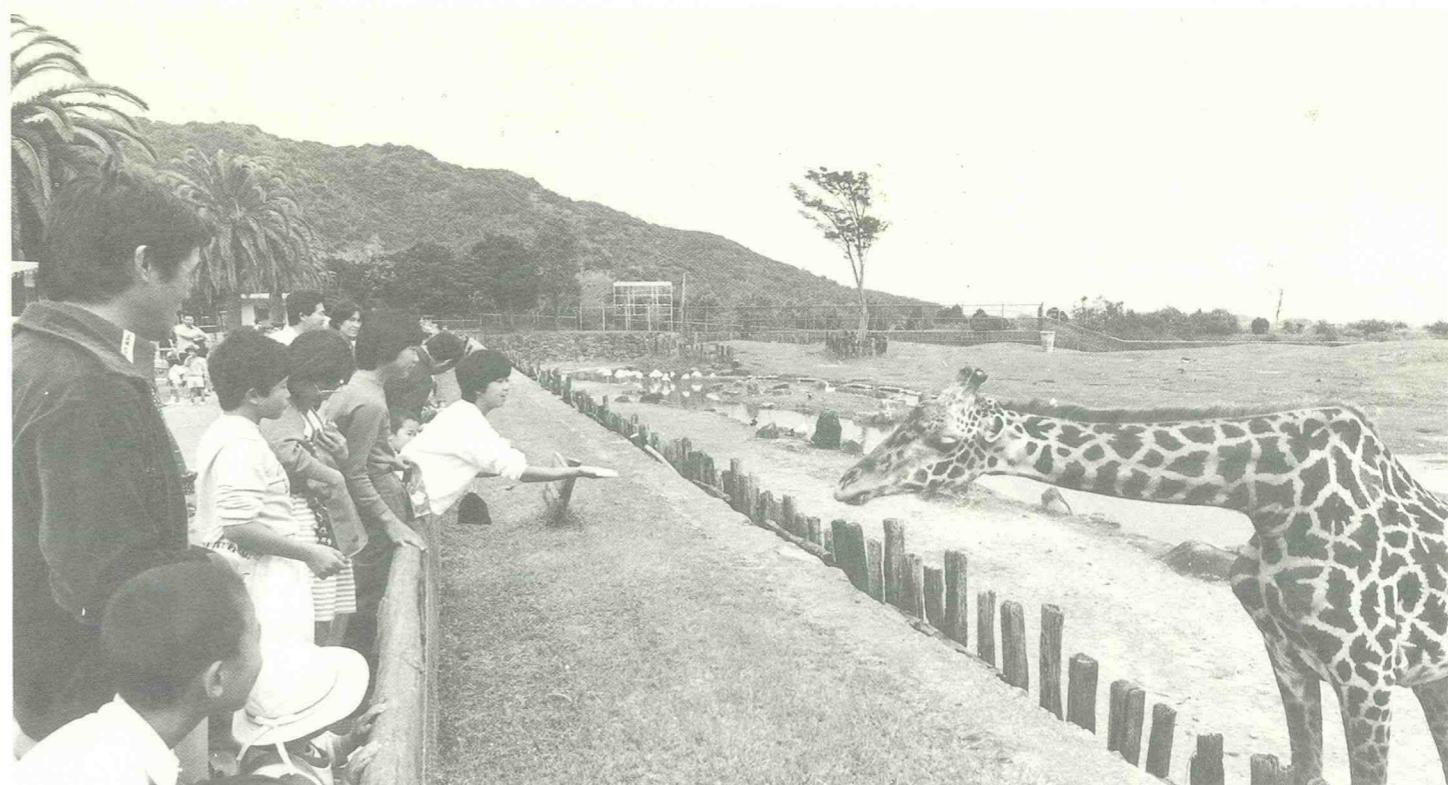
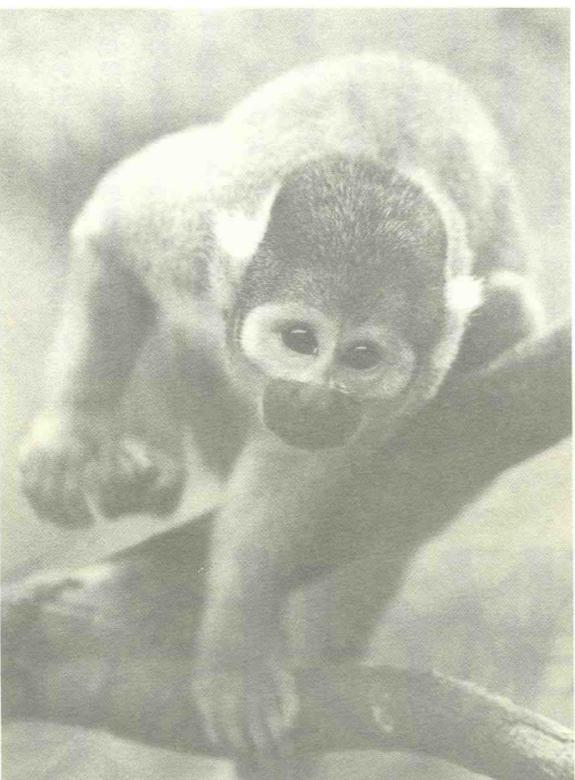
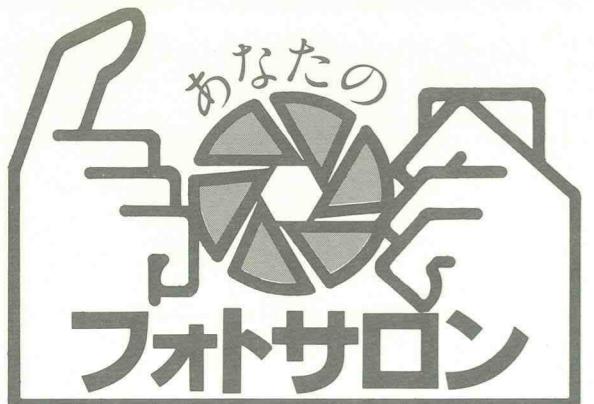
チームメートが喜び、観戦してい

た子供たち、男たちが拍手を送る。  
すがすがしい光景だ。それにして  
も、彼女たちの競う姿は闘志にあ  
ふれている。たくましいという言  
葉で形容したいほどだ。

私は、そのファイトに盛大な拍  
手を送りたい。

写真と文／桑代 修身





## 平川動物公園

動物園は都会のオアシスです。

平川動物公園では、「秋の動物公園まつり」が行われ、大勢の家族連れでにぎわっていました。

あちこちで練り広げられる動物

たちとの交歓風景は、ここならで

はのもの。大人から子供まで動物

の一挙手一投足に目を奪われ、無

邪氣にはしゃぐ姿は、なんともほ

ほえましいものです。でも、子供

たちに終日、追い回される「こどもどうぶつえん」のうきぎなどに

つては受難のときだったようです。

ところで、園内に植えられたユ

ーカリ、生長は自覚ましく、通り

すがりのだれもが足を止め、コア

ラの話をひとしきり。早く平川に

来て欲しいものです。

写真と文／湯田 博夫

動物園は都会のオアシスです。  
平川動物公園では、「秋の動物公園まつり」が行われ、大勢の家族連れでにぎわっていました。

あちこちで練り広げられる動物たちとの交歓風景は、ここならではのもの。大人から子供まで動物の一挙手一投足に目を奪われ、無邪気にはしゃぐ姿は、なんともほほえましいものです。でも、子供たちに終日、追い回される「こどもどうぶつえん」のうきぎなどにつては受難のときだったようです。

ところで、園内に植えられたユーカリ、生長は自覚ましく、通りすがりのだれもが足を止め、コアラの話をひとしきり。早く平川に来て欲しいものです。

## 植木の町と 兵六夢物語

園芸研究家 安藤 泰

ほら、ここが帶迫の鎮守神社ですね。今も祭りがありますよ。

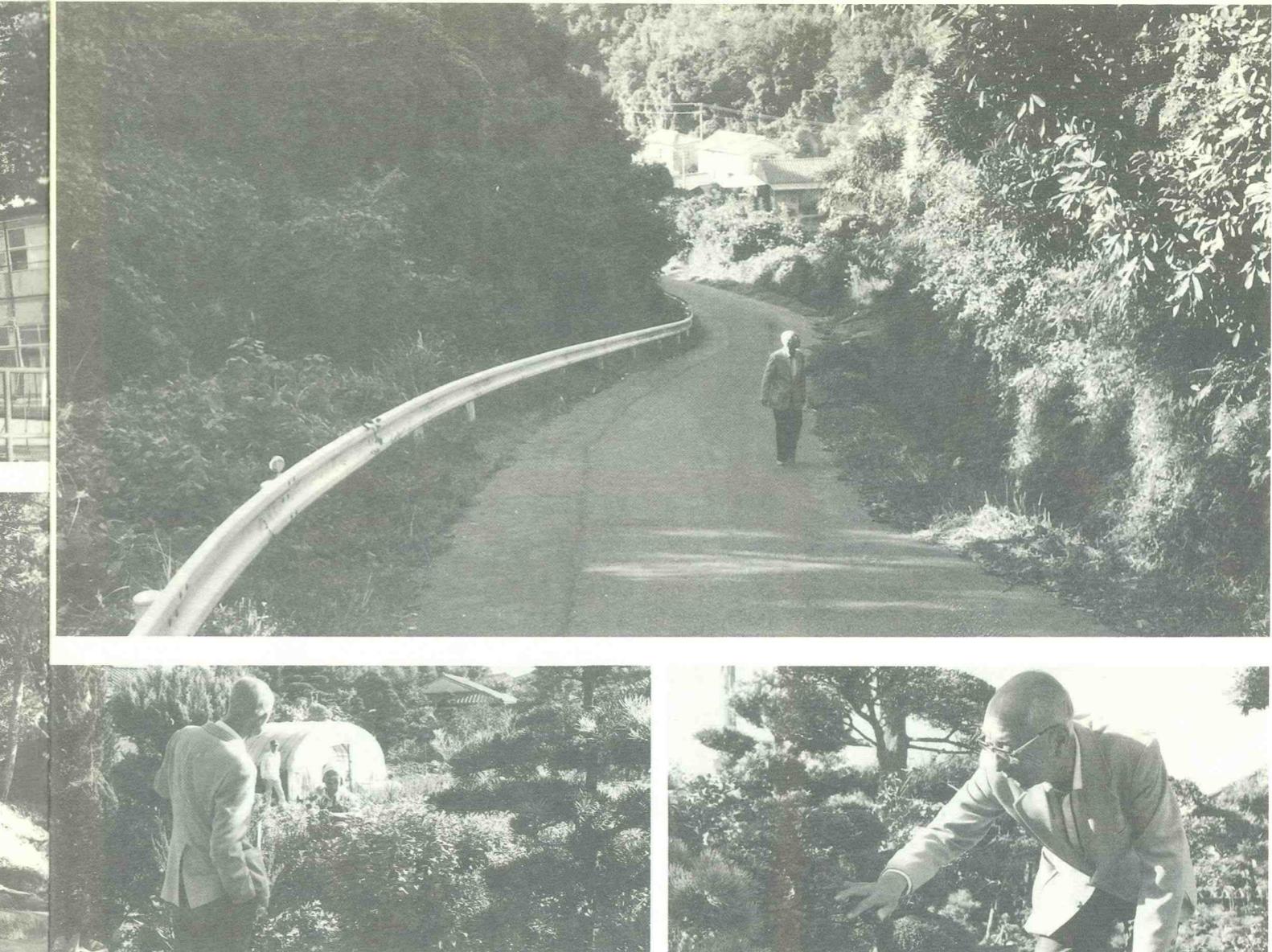
この石段を降りたところが御石様の井戸(泉)の跡なんです。昔はまわりを石で囲んであつてね。少し、くだつて、いく感じだったな。付近の人たちの生命の水だつたんです。水量も豊かで。私も、くみに来たことがありますよ。

石は、安産や武芸の上達に靈験あらたかとか言つてました。

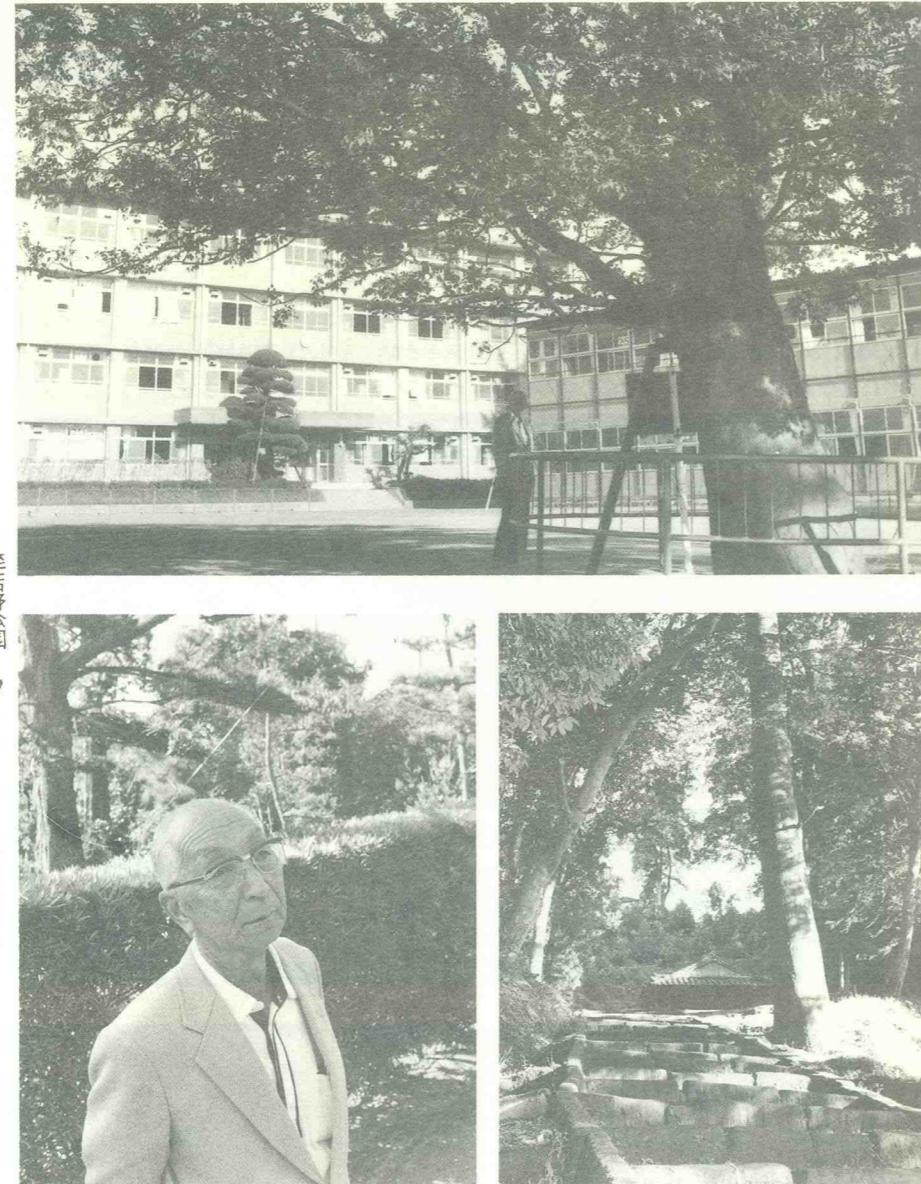
この辺りは吉野の中心地ですね。公民館は村役場の跡、小学校は由緒のあるところでした。二百年前に斎彬公がつくられた御薬園跡だし、明治になつてからは郷校や私学校があつた。

この通りは、昔から立派な門構えのある屋敷町で、その名残があるでしょ、ね。あつ、花畠できれいな花を摘んでますよ。

しばらく行くと旗門坂です。昔、



# わたしの散歩道

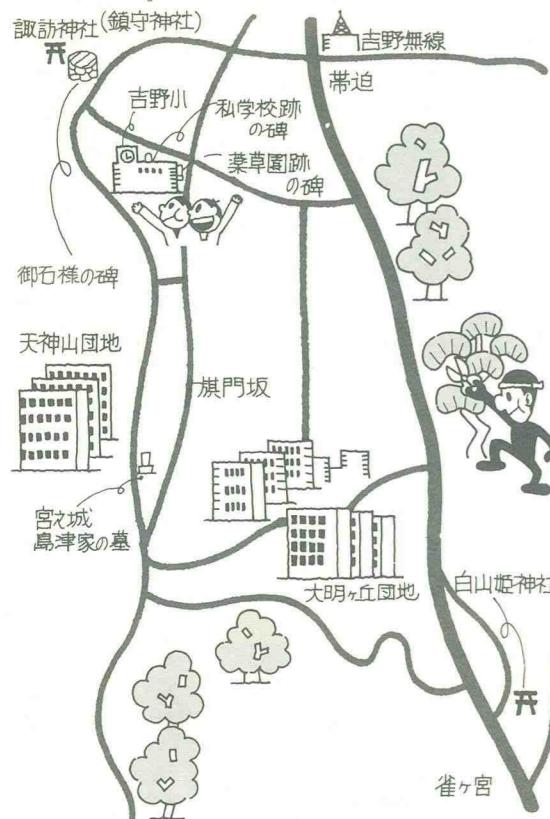


## ●取材メモ

昭和四十三年まで鹿児島東高校教諭。鹿児島熱帯植物園長を経て、株島津觀光磯庭園自然植物園長。

かたわら、MBC学園、鴨池公民館の園芸講座を受け持ち、磯庭園の園芸教室も主宰している。

植物一筋の若々しい七十三歳。五年間で優に六千キロを歩く足達者。氣さくさと気品を合わせもつ人柄に敬服。



（談）

この道は実方、帶迫を経て重富に通じる吉野のメイン道路ですね。脇の溝川には石がきちんと敷きつめてあつたなあ。でも、道は木のトンネルで、夜は怖いくらい。大石兵六がキツネにいじめぬかれたはずですよ。馬フンの餌頭を食わされたり、肥えだめのふろに入れられたりして…。

この向こうが島津さんの持ち山で、山すそに宮之城島津家の墓所があるんですよ。

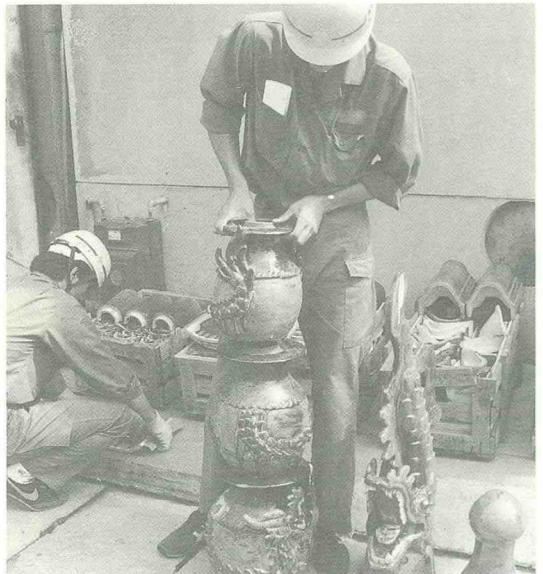
さすがに、植木屋さんの町つて感じでしょ。昔は荷車が通れるくらいの、あんな狭い道だった。木市に出す時など、難儀されたでしょ。

「よかウメじゃ、ヒトツバも…」「こんなマツは葉を落として枝をすかすと、よか格好になつじやろ。」

そう、花や木とのつきあいも五十年になります。実際に手がけてないと、人前で話すのがつらいし、話に力がありませんね。

## 9月16日・友好都市長沙市から瑠璃瓦(るいがわら)

この瓦は長沙市の岳麓山にある名所、愛晚亭を鹿児島市に再現するための材料。愛晚亭の完成は両市の友好のシンボルとなります。



## 9月9日・コート西オーストラリア州元首相夫妻、表敬訪問。

西オーストラリア州は姉妹都市パース市のある州。コート元首相は「鹿児島市民がパース市を訪れ、友好が広がることを期待します」と語りました。



## 9月15日・鹿児島市工芸品コンクール展

「暮らしに生きる用と美」をテーマに開かれたこのコンクールも今年で8回目。作る人と使う人のふれ合いの場は大勢の市民でにぎわいました。

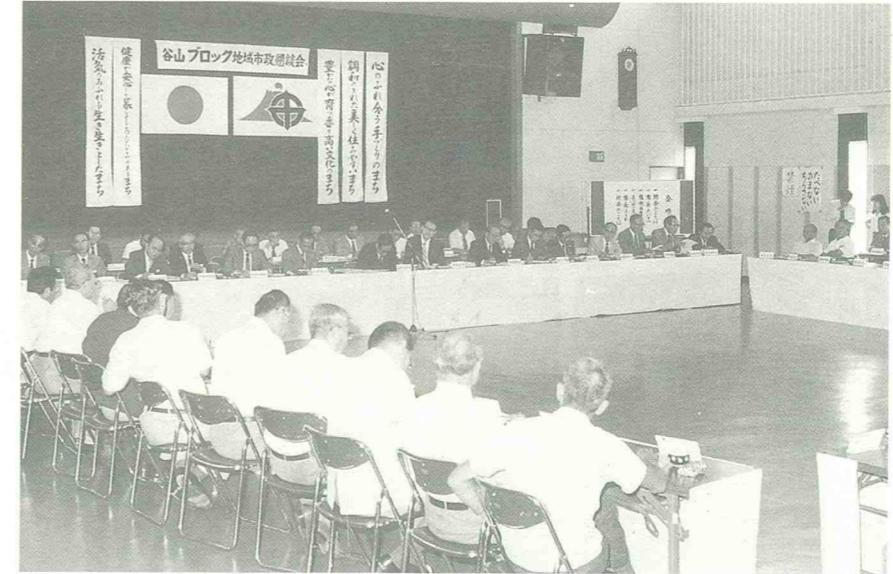


## 10月15日・市民芸能祭

民俗芸能保存団体、民謡団体など7団体が参加。「平川の馬方踊り」や「中山の虚無僧踊り」などが披露され、約600人の観客をわかせました。

## 10月21日・谷山ブロック地域市政懇談会

町内会の代表、商工会、市関係者など約70人が出席。市長は谷山地域の副都心構想などに触れながらあいさつ。その後、意見交換を行いました。



## 10月19日・錦江湾公園(仮称)にユーカリ植栽

この日、植栽されたユーカリの苗は5000本。同公園には最終的に9種類8200本が植栽され、将来はユーカリの森が誕生します。



## 11月3日・おはら祭

今年は196連、約18,000人の踊り手が参加。秋晴れの祭り日和に恵まれ、「おはら祭」と「ハンヤ節」の軽快なリズムに乗って踊りまくりました。



## 11月7日・中国帰国者日本語講座がスタート

27人の受講生を前に森山市議会議長は「困難を克服して1日も早く日本の社会へ溶け込んでください」と激励。さっそく、この日から会話のレッスン。

# あの店

この店

## 中村屋楽器店

山之口町

「おはら祭で踊つたんですが、三味線、太鼓の音が気になりましたね」と開口一番、ご主人。

中村屋楽器店は創業五十年余りで、三味線、琴など、和楽器専門

の市内唯一の店である。

三味線の音色の特徴は、さびた音色。それは胴皮の張り具合いで決まる。猫の皮を張る作業は細かい注意を払い、丹念そのものだ。完成した三味線は、ご主人が一

本ずつ調律、胴皮の純白さと棹の光がまぶしい。仕事場に響くその音は、辺りの喧騒を忘れさせる。

「良い材料、良い仕事で、良い音が出ます」と、きっぱり。二代目として十年、音づくり職人の目と耳の確かさには驚かされる。

の確かに驚かされる。



製造・修理と市内外から注文がくる



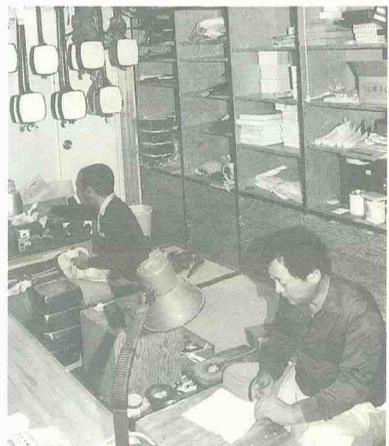
棹・胴木の材料は東南アジアから輸入



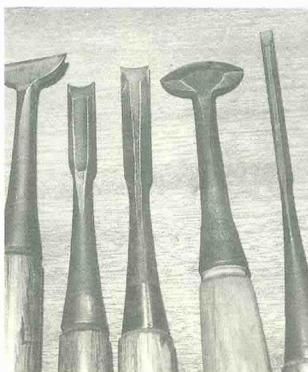
猫の皮の三味線が一番いい音色を出す



▼三味線が日本に入ってきたのは16世紀半ば



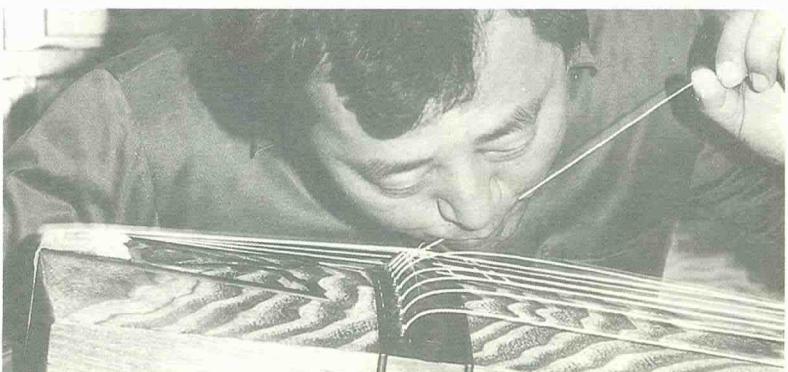
胴・棹と分業で作業は進められる



三味線製造用の特殊なノミ各種



三味線は太棹・中棹・細棹の三種類



ご主人は父の下で修業を積んだ

▼「市民フォト鹿児島」第15号をお届けします。  
▼十二月といえば年賀状書き。「あのは今ごろ、どうしているかなー」思いをめぐらせながら筆を走らせる楽しみ。ちょっとした行き違いで疎遠になつた友と仲直りするチャンでも。除夜の鐘を聞きながら年賀状を書き終える仕舞いの悪さ。百八の鐘が賀状に染みている 正司  
▼第15号では天文館界隈を特集しました。市内随一の繁華街。若者たちのファッショングが生きる街、そして恋人たちの街。そこには憩いがあり、家族の団らんがあり、ショッピングがあります。楽しみもあれば悲しみも。時には、ママさんパトロールやおまわりさんの目が光ります。不夜城のような天文館に夜の寂ぼくが訪れるころ、裏方さんの登場。ごみの山を手際良く片付けていきます。舞台裏で天文館を支えている人たちがおられることを忘れないものです。

▼「市民フォト鹿児島」第15号を

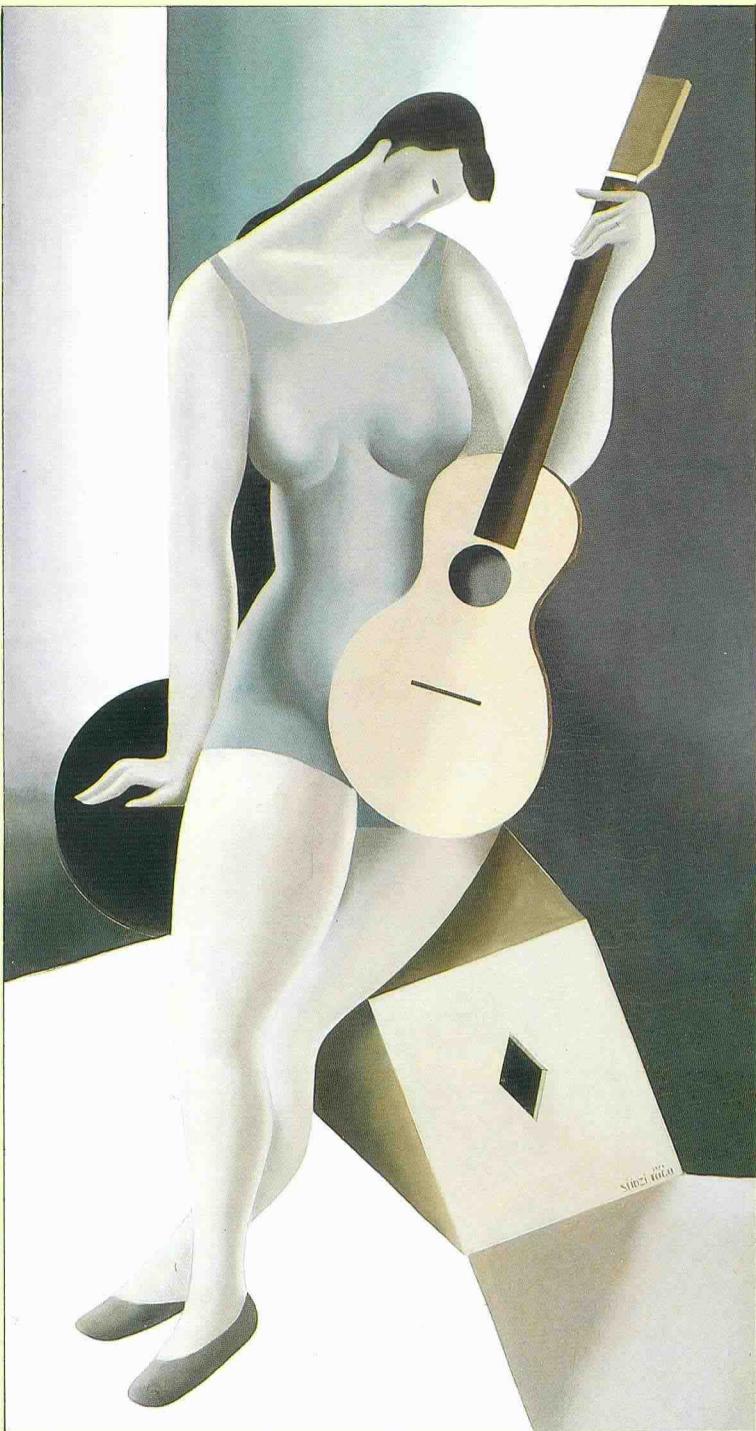
編集後記



## 市立美術館

### 少 女

東 郷 青 児



（作者）一八九七年（明治三十年）、鹿児島市に生まれる。本名鉄春。大正五年、有島生馬と知り合い、第二回二科展初入選で二科賞を受賞、注目された。

大正十年、フランスに留学。未來派、キュービズム、シュールレアリズムの洗礼を受ける。昭和三

年帰国後は耽美的、象徴主義的女性像で大衆的人気を得る一方、戦後二科を再建、そのリーダーとして君臨した。

昭和三十二年、芸術院賞を受賞、同三十五年日本芸術院会員に。同五十三年、八十一歳で死去。文化功労者として顕彰された。

年帰国後は耽美的、象徴主義的女

性像で大衆的人気を得る一方、戦

後二科を再建、そのリーダーと

して君臨した。

市立美術館館長 四 藏 典 夫



（解説）一九二八年（昭和三年）、フランス留学から帰り、第十五回二科展に「サルタンバンク」など滯欧作品二十三点を特別出品、第一回昭和洋画奨励賞を得た。

翌昭和四年の二科展出品三点のうちの一点がこの「少女」。昭和五十六年講談社出版の東郷青児画集では、ギター（ボーズ・サンチマンタル）となつており、この方が原画の雰囲気をよく表している。

名作の評判高い「サルタンバンク」と似て、女性とギターの描き出す曲線と背景の方形との組み合わせが立体派風（キュービック）な画面構成をもちながら、通俗に陥らずむしろ、古典につながる具象画である。曲線と直線のリズムがグレーがかかった洗練された色彩と相まって、哀愁感漂う佳品に仕上げてい



バイクは正しい乗り方で

# 1日1円で大きな保障

万一の事故に備えて、家族ぐるみで  
加入しましょう。

1日1円で100万円の保障。

## ●申し込み先

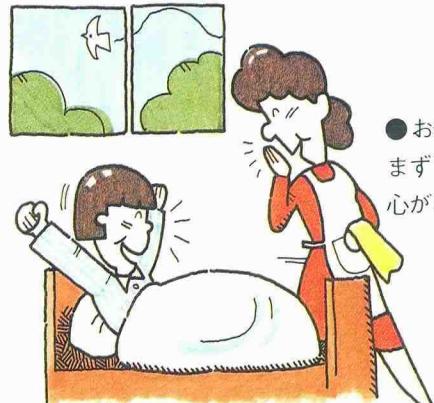
市役所本館玄関横・谷山支所・伊敷  
支所・東桜島支所・吉野出張所

## 鹿児島市交通災害共済

# 笑顔と笑顔で交わそう、あいさつを。



●お父さん！家路を急ぐときにも  
お隣に「こんばんは」  
必ず返ります「おつかれさま」のあいさつ。



●お母さん！お子さんが起きたら、  
まず「おはよう」のあいさつを  
心がけてください。



●職場での「おはようございます」  
人間関係もスムーズ、  
仕事もスムーズ。

## 市民あいさつ運動